

Mejorar el inglés a través de una gran cantidad de input

En el año 2014, cuando me encontraba con problemas de programación, solía buscar en Google y encontrar páginas en inglés. Solía leer un par de párrafos y luego dejaba de leer. Leía muy lento y necesitaba consultar el diccionario con frecuencia, lo que me dejaba confundido. Prefería cambiar a páginas en chino. En ese entonces, siempre que podía, optaba por leer en chino. Después de más de 6 años, ahora es al revés, solo leo en chino si es algo que solo está disponible en ese idioma. Incluso en mi tiempo de ocio, me sumerjo en el mundo del inglés, viendo series estadounidenses sin subtítulos y viendo videos cortos en TikTok. Mi nivel de inglés todavía no es tan bueno como mi nivel de chino, probablemente solo la mitad.

En la cuestión de “cómo aprender inglés como si fuera mi lengua materna”, he encontrado la respuesta. Mi nivel de inglés ha mejorado gradualmente en los últimos dos años, con un progreso significativo en la segunda mitad de 2019. Pienso que quizás en 2015 o 2016, mi nivel de inglés ya podría haber sido como el de hoy. Tal vez, si hubiera trabajado estos años, podría haber utilizado materiales en inglés para resolver muchos de los problemas que he abandonado, podría haber leído más libros especializados, y mi perspectiva podría haberse ampliado considerablemente. En el mundo actual de internet, me he dado cuenta de que podemos simular la vida en países de habla inglesa sin salir de casa. ¿Qué hacen las personas en los países de habla inglesa? Pues, como nosotros, la mayoría del tiempo están usando sus teléfonos y computadoras, están en internet. Y una vez que aprendemos a navegar por internet de manera científica, podemos tener el mismo mundo en línea que ellos.

Escribo estas reflexiones y experiencias como si se las estuviera dando a mi yo del pasado, a los estudiantes de secundaria y universidad de hoy, y a aquellos que están interesados en el inglés y están comenzando a aprenderlo por su cuenta. En el artículo “El viaje de aprender inglés”, compartí mi experiencia de años aprendiendo el idioma, y aquí añado algunas reflexiones recientes.

Al igual que con el aprendizaje de cualquier conocimiento, aquellos que ya lo dominan lo encuentran simple, mientras que los que recién comienzan suelen percibirlo como difícil y son más propensos a rendirse. Lo mismo ocurre con el inglés.

En este camino, creo que lo más importante es encontrar la forma que más te guste y seguir haciéndolo. Si me encantan las canciones en inglés, entonces empiezo a aprender las letras, palabra por palabra, entendiendo qué significa cada una. Una vez que lo entiendo, escuchamos la canción y luego la transcribimos con un bolígrafo o en la computadora. Si esto te parece demasiado esfuerzo, no hay problema, no tienes que hacerlo así. Terminamos de aprender una canción y pasamos a otra. Aprendemos muchas canciones, cien de nuestras canciones

favoritas. Créeme, cuando hayas aprendido cien canciones, al volver a escuchar inglés, ya no será lo mismo, nuestro cerebro habrá cambiado. Ahora podrás entender muchas letras similares, ahora podrás comprender muchas canciones similares. ¿Cómo seguir mejorando el inglés hasta que sea tan fluido como tu lengua materna? Aprende otras cien canciones, cambiemos a otros temas, de canciones de amor a música country.

Si me gustan mucho las citas famosas, entonces busco cien citas famosas, especialmente las de personas que admiro y aprecio. Las estudio una por una, busco las palabras que no entiendo y las comprendo. Si admiro a algunas celebridades extranjeras, sigo sus cuentas de Twitter y leo sus publicaciones una por una, buscando las palabras que no entiendo hasta comprenderlas. Si me gusta jugar videojuegos y al mismo tiempo quiero aprender inglés, entonces juego videojuegos en inglés. Busco cien juegos para jugar. Si me encanta ver series estadounidenses, entonces intento verlas sin subtítulos. Al principio, cuando vemos series sin subtítulos, puede que entendamos solo a medias, pero si seguimos viendo, gradualmente, de manera mágica, nos damos cuenta de que podemos entender bastante. Si ver sin subtítulos es demasiado difícil, entonces intenta verlas con subtítulos en inglés. En Netflix y YouTube, es muy fácil configurar los subtítulos. Después de ver cien episodios de series o documentales, notarás que el inglés suena diferente. Después de vivir así durante dos meses, te darás cuenta de que ya no puedes volver a como eras antes. El aprendizaje de idiomas es algo mágico: una vez que lo entiendes, nunca lo olvidas.

Hoy, como un día típico de un freelancer, aparte de dedicar algo de tiempo al trabajo, principalmente continúo perfeccionando mi inglés. Así que leo un par de capítulos en mi Kindle, veo pequeños videos en TikTok, series y documentales en Netflix, videos en YouTube, y navego por Twitter. Hago lo que me parece divertido. Mi exigencia para mí mismo es que, dado que elijo contenido que me interesa, debo escuchar y entender cada frase con atención, leer y comprender cada palabra con cuidado. Me tomo el tiempo para escuchar bien, leer bien y entender bien.

Aquí tienes algunos datos: aproximadamente he visto decenas de miles de videos cortos en TikTok y he dado “me gusta” a diez mil de ellos. He visto cien documentales o películas en Netflix. He leído cientos de artículos en blogs en inglés que me gustan. También he leído quince libros en inglés. ¿Cuánto tiempo me llevó todo esto? Principalmente me concentré en aprender durante la segunda mitad de 2019, lo que tomó aproximadamente medio año. En promedio, dedicaba cinco días a la semana, ocho horas al día. Me enfoqué principalmente en practicar la escucha y la lectura.

Creo que nunca deberías insistir en aprender algo. La insistencia es muy dolorosa. Encuentra el contenido más fácil y que más te guste para aprender. Deslizar por TikTok es muy relajado,

no necesitas insistir. Cuando no entiendas algo, busca el material más fácil para aprender. Si ya has aprendido lo fácil, entonces pasa a algo un poco más difícil. El lenguaje está en todas partes, y las formas de contenido son muy variadas. Hay muchos temas y muchas formas de expresión.

Es necesario revisar nuestras vidas y reflexionar sobre qué tipo de contenido en chino nos gusta, para luego encontrar su equivalente en inglés. Afortunadamente, en estas áreas, generalmente ya hemos reflexionado mucho y estamos familiarizados con muchos conceptos. En este caso, aprender inglés se trata simplemente de aprender las expresiones en inglés que corresponden a esos conceptos.

¿Por qué no lo aprendí en aquel entonces, en 2014? ¿Por qué no me esforcé por leer esas páginas web en inglés que me resultaban difíciles de entender? Creo que, en ese momento, lo que no entendía era que dominar el inglés podía ser tan sencillo. Sí, en realidad es bastante simple. Además, creo que tampoco reflexioné lo suficiente sobre este tema, no dediqué el tiempo necesario para concentrarme y aprenderlo adecuadamente.

Cuando estaba aceptando trabajos en la plataforma de freelancers Upwork en 2019, durante una llamada de voz con un cliente, no podía entender lo que decía. Le pedí que repitiera dos o tres veces, y cuando fingía entender para seguir la conversación, me daba vergüenza pedirle que lo repitiera de nuevo, así que terminaba diciéndole al cliente que lo sentía y que mejor continuáramos por mensajes de texto. En ese momento, la semilla de querer aprender bien inglés se plantó en mi mente. Incluso antes, en 2016, cuando entrevisté para Y Combinator, tal vez sentí que no tenía suficiente experiencia, así que no pasé la entrevista, y no le di mucha importancia a las dificultades que tuve durante la conversación. Cuando viajé a Estados Unidos, también me sentía bastante orgulloso de poder moverme sin problemas con mi nivel de inglés de la escuela secundaria. Pero un día, cuando quise hacer negocios con extranjeros para ganar algo de dinero, finalmente me di cuenta de que mi nivel de inglés no era suficiente.

Cuando el inglés se vuelve fluido, sentir que estudiar en el extranjero no es tan difícil, es como solicitar Y Combinator o tramitar una visa de turismo, simplemente presentar algunos documentos escritos. Cuando el inglés se vuelve fluido, hacer amigos con emprendedores estadounidenses o expertos en el campo parece menos complicado, y hacer negocios con extranjeros tampoco parece tan difícil. Es como en China, solo que el chino se ha cambiado por el inglés. Cuando publiqué algunos videos en TikTok, gané más de 20 seguidores extranjeros. Un amigo indio que conocí en Telegram me agregó a su grupo de pueblo, donde participé en un chat de voz y escuché cómo discutían sobre quién había robado el dinero. Mi amigo indio vive en un pueblo junto al río Damodar.



二十一世纪的中国，我们面临着前所未有的机遇和挑战。我们要把握机遇，迎接挑战，努力开创美好的未来。

Cuando dominas el inglés, puedes sumergirte en el mundo angloparlante y experimentar otra cultura y forma de pensar, lo que también te permite comprender mejor la cultura y el pensamiento chino. La mayor parte de nuestro tiempo lo pasamos en internet, que está dividido en dos caras: la interna y la externa. Lo que vemos en línea influye en nuestra forma de pensar. Cuando navegamos con fluidez en ambos lados de internet, podemos ver las cosas de manera más objetiva y completa.

Cómo aprender inglés como si fuera tu lengua materna. Dedica un tiempo a estudiar de manera concentrada para eliminar el miedo al inglés. Aprende a navegar por Internet de manera científica, encuentra la forma y el contenido que más te guste, y busca lo que sea más fácil de entender. Cualquier cosa está bien, siempre y cuando esté en inglés. Sigue viendo y escuchando constantemente. Poco a poco, después de dos o tres meses, notarás que tu cerebro ha cambiado. Cuando llegue el día en que ya no podamos vivir sin el inglés, y tanto el trabajo como el entretenimiento estén inmersos en el mundo del inglés, entonces dominarlo como si fuera tu lengua materna será solo cuestión de tiempo.

Después de aprender inglés en la escuela secundaria, nuestro vocabulario ya es suficiente para comenzar a usar el inglés todos los días. Cuando nos encontramos con libros o artículos difíciles de entender, debemos buscar maneras de encontrar materiales más fáciles y simples para leer. Leer libros infantiles en inglés y ver dibujos animados para niños también es una excelente idea.

Debemos reflexionar sobre cómo aprendimos chino. No comenzamos aprendiendo gramática ni resolviendo ejercicios. Llegamos a la escuela después de haber visto muchas series de televisión de artes marciales. Ya podíamos comunicarnos de manera simple con nuestros padres antes de llegar a la escuela. Del mismo modo, aprender inglés debería ser así.

¿Por qué después de la escuela secundaria, nuestras habilidades de escucha y lectura en inglés siguen siendo tan deficientes? En el aprendizaje orientado a los exámenes, estudiamos de manera bastante ineficiente. Aparte de los exámenes, ¿nos esforzamos por aprender por nuestra cuenta? Parece que no. En el pasado, los recursos también eran escasos. Solo teníamos libros de texto y ejercicios, solo el “New Concept English”, solo grabadoras de cintas. En la escuela primaria, solo podíamos escuchar ocasionalmente las cintas que el profesor reproducía en clase. En la escuela secundaria, solo dedicábamos 15 minutos antes de las clases y el estudio nocturno para practicar la escucha.

Aunque acceder a Internet de manera científica es complicado y no podemos utilizar apli-

ciones populares en el extranjero, dentro del internet chino, los recursos disponibles hoy en día son extremadamente abundantes, lo que ya nos proporciona las condiciones necesarias para aprender inglés por nuestra cuenta.

Quizás cualquier aprendizaje sea como aprender inglés. Debemos confiar en el poder del tiempo, permitirnos sumergirnos primero en el conocimiento más simple. Si queremos aprender física bien, primero juguemos con una gran cantidad de experimentos físicos básicos. Si queremos aprender a programar bien, primero juguemos con una gran cantidad de programación gráfica muy simple. Si queremos aprender a dibujar bien, primero dibujemos una gran cantidad de cosas simples y juguemos. Convertir el aprendizaje en un juego, aprender inglés con TikTok, la versión internacional de Douyin, realmente se siente como jugar un juego que no puedes parar.

Cuando algo se convierte en un juego, nuestra atención se concentra y el pensamiento se convierte en un placer. Si encontramos el contenido más fácil de aprender y aún nos sentimos aburridos mientras aprendemos entretenidos, entonces es mejor hacer otra cosa. Muchas veces, no es que el contenido tenga problemas, ni que la forma de aprender sea incorrecta, sino que simplemente no estamos en el mejor estado, nuestra mente no puede calmarse.

Abro el libro “Deep Learning” y llego al segundo capítulo. Cuando me encuentro con matemáticas difíciles, las abandono y dejo de aprender. Veo el curso de inteligencia artificial de Stanford en YouTube, llego a la segunda lección, encuentro algo que no entiendo y también lo abandono. Mi conocimiento sobre inteligencia artificial nunca ha despegado. Es como cuando he intentado aprender inglés todos estos años: muchas veces me he encontrado con artículos, libros o videos difíciles y los he abandonado. Los expertos en inteligencia artificial seguramente piensan que estos conceptos son muy simples. Creo que, al igual que con el inglés, es una cuestión de tiempo, de materiales de estudio y de estado de ánimo. Debo intentar entenderlo de nuevo cuando esté de mejor humor. Si aún no lo entiendo, creo que necesitaré buscar algunos libros y videos para aprender matemáticas de nivel secundario en Estados Unidos, matemáticas básicas. Tengo que creer que puedo aprenderlo, y encontrar la manera de disfrutarlo. Debo permitirme sumergirme primero en los problemas más simples de estas áreas.

Al buscar en un diccionario, es mejor consultar un diccionario en inglés, como el Oxford English Dictionary. Muchas palabras en inglés y chino no tienen una correspondencia directa. Las definiciones en los diccionarios en inglés suelen ser más precisas. Las palabras son realmente interesantes, podemos analizar las sutiles diferencias con sus sinónimos y reflexionar cuidadosamente sobre la traducción más adecuada al chino.

He practicado muy poco el habla y la escritura. Creo que si entiendo lo que escucho y leo, puedo expresar lo que quiero con vocabulario simple. Primero debe haber entrada antes de

que haya salida. Pienso que si algún día me interesa, intentaré escribir muchos artículos en inglés sobre temas que me interesen. Traducir del inglés al chino y ver si suena fluido. Cuando dude sobre alguna expresión, buscaré en internet para ver si ha aparecido antes. Escribir en foros extranjeros y comunicarme con algunas personas, responder muchas preguntas en Quora, y contestar algunas preguntas técnicas en StackOverflow. En cuanto al habla, puedo usar Telegram para hacer amigos extranjeros y practicar. Todas estas formas parecen muy interesantes. Cuando realmente haga estas cosas, y las convierta en hábitos diarios, un día me daré cuenta de que, sin darme cuenta, mi cerebro será diferente nuevamente.

Creo que la forma de animar a los estudiantes de secundaria o universitarios, así como a cualquier persona interesada en aprender inglés, es compartir mi propia experiencia y lo que me hubiera gustado decirme a mí mismo en aquel entonces. Después de escribir estas reflexiones, me gustaría terminar con una frase impactante, incluso si suena un poco exagerada. Aprender inglés hasta el nivel de un hablante nativo es realmente sencillo y, sobre todo, muy divertido.